

Схема
для транслітерації грецьких літер,
що можуть зустрітися в кириличному тексті

Αα – а	Ηη – и	Νν – н	Ττ – т
Ββ – б	Θθ – ф, т, х, п	Ξξ – кс	Υυ – и, в
Γγ – г	Ιι – і	Οο – о	Φφ – ф
Δδ – д	Κκ – к	Ππ – п	Χχ – х
Εε – е	Λλ – л	Ρρ – р	Ψψ – пс
Ζζ – з	Μμ – м	Σσς – с	Ωω – о

Співпраця Галузевого архіву СБУ з Національною бібліотекою України імені В. І. Вернадського

19 березня 2004 року в урочистій обстановці у приміщенні конференц-залу Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського Служба безпеки України передала у фонд НБУВ 800 підшивок газет і 3,5 тис. журналів та брошур, які друкувалися в Австрії, Аргентині, Австралії, Бельгії, Бразилії, Канаді, Німеччині та інших країнах, де проживає українська діаспора. Серед видань: «Українець», «Український робітник», «Літературна Україна», «Українське життя», «Рада», «Праця».

Галузевий державний архів СБУ провів роботу з тематичної розробки фондів своєї установи і відібрав періодичну та публіцистичну літературу, яка в 40–80-х роках минулого століття видавалася українською еміграцією та потрапила до підрозділів держбезпеки України.

Указаний масив літератури може являти певну цінність при проведенні історичних і наукових досліджень, однак його подальше зберігання не передбачено нормативно-правовими документами СБУ. Було прийнято рішення про його передачу в НБУВ. Це відповідало Указу Президії Верховної Ради України № 1525-ХІІ від 9 вересня 1991 р. «Про передачу архівних документів Комітету державної безпеки України до державних архівів республіки» і продовжило процес, розпочатий в 1992 р.

Передачу було приурочено до ювілею Державного архіву Служби безпеки України в контексті політики доступності документів широкому читачьому загалу. Цей архів створено десять років тому згідно з Постановою Кабінету Міністрів України № 206. Підґрунтям фонду Держархіву СБУ є документи, що утворилися в процесі службової діяльності органів держбезпеки УРСР та сучасних органів безпеки України. Ядром фонду є документи, що являють собою науково-історичну та суспільну цінність. Це – матеріали з проблем націо-

нальної безпеки, політичних партій, часів Української революції 1918–1921 рр., припинені кримінальні справи на безпідставно репресованих та реабілітованих видатних діячів української державності, науки та культури, оригінальні документи антирадянського руху опору ОУН–УПА в 1940–1959-х роках тощо. Співробітники архіву, більшість з яких професійні історики, журналісти, архівісти, беруть плідну та активну участь у науково-економічній діяльності, підготували та видали такі книги, як: «Польское подполье. 1939–1941», «Последний адрес», «Из истории специальных служб Украины» та ін. Крім того, в СБУ працює спеціальний підрозділ, який видає періодичне видання, де друкуються матеріали Галузевого архіву. Проходить стадію реєстрації науковий журнал «Державна безпека України».

В акції передачі літератури Національній бібліотеці України імені В. І. Вернадського взяли участь начальник Галузевого державного архіву СБУ України С. М. Богунов, генеральний директор НБУВ, академік НАН України О. С. Онищенко, який щиро подякував за поповнення фондів НБУВ, за шляхетне розуміння потреб книгозбірні й висловив сподівання на подальшу творчу співпрацю.

Перед присутніми виступили також завідділу національної бібліографії НБУВ, д-р іст. наук, професор В. Ю. Омельчук; завідділу газетних фондів Т. О. Борисенко; завідділу зарубіжної україніки Л. О. Дегтяренко.

У прес-конференції, яку було проведено після передачі СБУ літератури в дар Бібліотеці, взяли участь численні представники засобів масової інформації.

*Інформаційна служба
Культурно-просвітницького центру НБУВ*